|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** | |  |
|  | |  | |

Женева, 20 февраля 2015 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:   Тел.: Факс: Эл. почта: | **Циркуляр 139 БСЭ** IoT-GSI/SP  +41 22 730 5858 +41 22 730 5853 [tsbsg11@itu.int](mailto:tsbsg11@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Академическим организациям − Членам МСЭ‑Т  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т |
| **Копии**:  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Одиннадцатое мероприятие Глобальной инициативы по стандартизации  интернета вещей (ГИС-IoT) Женева, 21–27 апреля 2015 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

В соответствии с просьбой координатора по техническому и стратегическому обзору (ТСО) Глобальной инициативы по стандартизации интернета вещей (ГИС-IoT) г-на Хэюаня Сю (MIIT, Китай) и на основе полученного подтверждения от руководства заинтересованных исследовательских комиссий хотел бы проинформировать вас о том, что следующее мероприятие ГИС-IoT МСЭ-Т будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве **с 21 по 27 апреля 2015 года**.

Цель ГИС-IoT состоит в содействии выработке единого подхода к стандартизации IoT и в предоставлении конкретной платформы для связанной с IoT работы, которая охватывается исследовательскими комиссиями МСЭ-Т. Стандарты для IoT позволят поставщикам услуг во всем мире предложить широкий спектр услуг, ожидаемых от данной технологии. В сотрудничестве с другими организациями по разработке стандартов (ОРС) ГИС-IoT обеспечивает глобальное согласование различных подходов к архитектуре IoT.

Собрание начнет свою работу в 09 час. 30 мин. в первый день с технического и стратегического обзора (ТСО) в целях изучения любых административных вопросов и вопросов координации. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация относительно залов заседаний будет представлена на экранах при входах в штаб-квартиру МСЭ. Дополнительная информация о собрании содержится в [**Приложении 1**](#annex1).

На дату составления настоящего циркуляра в рамках Вопросов 1/13, 2/13, 3/13 и 11/13, Вопросов 1/11 и 12/11 и Вопроса 25/16 было решено принять участие в этом мероприятии ГИС-IoT. Подробности проекта плана собрания ГИС‑IoT приводятся в [**Приложении 2**](#annex2), но советуем также регулярно сверяться с веб-страницей ГИС‑IoT МСЭ-Т <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>, которая будет обновляться по мере необходимости.

В том же месте проведения состоятся также несколько других мероприятий, в том числе:

– собрание Группы по совместной координационной деятельности в области интернета вещей ([JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)), 27 апреля 2015 года, дополнительная информация размещена в [объявлении о собрании](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Documents/Meeting-announcement-2015-04-27.pdf) на [веб-странице JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx);

– собрание [ИК11](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/11/Pages/default.aspx), 22–29 апреля 2015 года, дополнительная информация размещена в [Коллективном письме 8/11](http://www.itu.int/md/T13-SG11-COL-0008/en);

– собрание [ИК13](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2013-2016/13/Pages/default.aspx), 20 апреля – 1 мая 2015 года, дополнительная информация размещена в [Коллективном письме 7/13](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0007/en);

− собрание Группы по совместной координационной деятельности в области сетей с программируемыми параметрами ([JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx)), 24 апреля 2015 года, дополнительная информация размещена в [объявлении о собрании](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_April_2015_Meeting_announcement.pdf) на [веб-странице JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx);

− собрание Группы по совместной координационной деятельности по проверке на соответствие и функциональную совместимость ([JCA-CIT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/cit/Pages/default.aspx)), 27 апреля 2015 года, дополнительная информация размещена в объявлении о собрании на [веб-странице JCA-CIT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/cit/Pages/default.aspx).

Предлагаемые повестки дня собраний Групп Докладчиков будут размещены на [веб-странице ГИС‑IoT](http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/) по адресу: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/iot-gsi/docs/1504/>.

С уважением,

Чхе Суб Ли  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 139 БСЭ)**

Представление вкладов

**ПРЕДЕЛЬНЫЙ СРОК ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ВКЛАДОВ**: Предельный срок для представления вкладов – 12 (двенадцать) календарных дней до начала собрания, поэтому все вклады должны быть получены БСЭ **не позднее 8 апреля 2015 года**. Вместе с тем вклады по Вопросам ИК13 должны быть представлены с учетом предельного срока, 7 апреля 2015 года, предусмотренного в Коллективном письме 7/13 БСЭ. Все другие вклады должны поступить в БСЭ не позднее 8 апреля 2015 года.

Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте ГИС-IoT.

Вклады следует направлять в секретариат ГИС-IoT БСЭ электронной почтой по адресу: [[tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int)](mailto:tsbsg..@itu.int).

Вклады к ГИС-IoT будут размещены по адресу: <https://www.itu.int/ifa/t/2013/iot-gsi/docs/1504> и доступны с домашней страницы ГИС-IoT <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>.

**ШАБЛОНЫ**: Просим вас при подготовке своего вклада использовать представленный набор шаблонов. Доступ к таким шаблонам можно получить на веб‑странице ГИС-IoT в директории "Resources" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). На титульном листе всех документов следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также адрес электронной почты лица, к которому следует обращаться по вопросам, связанным с вкладом.

Методы и средства работы

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Для этого собрания устный перевод обеспечиваться не будет.

**СОБРАНИЯ НА БЕЗБУМАЖНОЙ ОСНОВЕ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Собрания и обсуждения будут проходить на английском языке.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**: Для участников, не имеющих собственных портативных компьютеров, Служба помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) подготовила ограниченное количество портативных компьютеров, которые будут предоставляться по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Во всех конференц-залах МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми смогут воспользоваться делегаты. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ПРИНТЕРЫ**: Принтеры находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и на нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан", а также около основных залов для заседаний.

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПЕЧАТЬ**: В дополнение к "традиционному" методу печати с формированием очередей печати, требующего установки драйверов на компьютер или устройство пользователя, теперь возможна печать через электронную почту ("электронная печать"). Это – простая процедура, которая заключается в направлении электронного письма и отправки его на адрес электронной почты выбранного принтера (в формате printername@eprint.itu.int) с прикрепленным документом. Установка драйверов не требуется. Подробную информацию см. по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

На нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан" имеются **ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ**. Открыть и закрыть ячейку вы можете, используя свой электронный пропуск в МСЭ с функцией RFID. Ячейка с электронным замком доступна вам только на период работы собрания, на котором вы присутствуете, и поэтому вы должны освободить ее до 23 час. 59 мин. последнего дня работы собрания.

Регистрация

**РЕГИСТРАЦИЯ**: Просим принять к сведению, что предварительная регистрация участников мероприятия ГИС-IoT проводится *в онлайновой форме* с использованием URL, доступного с [веб‑страницы ГИС-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx).

Чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по организации мероприятия ГИС-IoT, был бы вам признателен, если бы вы зарегистрировались в максимально короткий срок, но **не позднее 21 марта 2015 года**.

**ОСНОВНЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ (до начала собрания)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Четыре недели | 24 марта 2015 г. | – запросы о содействии в получении визы |
| Один месяц | 21 марта 2015 г. | − предварительная регистрация |
| 12 календарных дней | 8 апреля 2015 г.  7 апреля 2015 г. | – окончательный предельный срок для представления вкладов  – окончательный предельный срок для представления вкладов по Вопросам ИК13 |

Посещение Женевы: гостиницы и визы

**ГОСТИНИЦЫ**: Для вашего удобства прилагается форма для бронирования номеров в гостиницах (форма 1). Список гостиниц содержится по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗЫ**: Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного **четырехнедельного** периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы)[[1]](#footnote-1). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 − HOTEL RESERVATION FORM  
(to TSB Circular 139)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

IoT-GSI event \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**:Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name:

First name:

Address: Tel:

Fax:

E\_mail:

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other)

No.: valid until:

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature:

**ANNEX 2   
(to TSB Circular 139)**

**IoT-GSI Draft timetable of activities of relevant Questions (Geneva, 21−27 April 2015)**

|  | **Tues 21 April** | | | | | **Wed 22 April** | | | | | **Thurs 23 April** | | | | | **Fri 24 April** | | | | | **Sat** | | **Sun** | | **Mon 27 April** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** |  | |  | | **AM** | | **PM** | | **E** |
| **IoT-GSI TSR** | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **JCA-IoT** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3**\*** | 3**\*** |  |
| **JCA-SDN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X**\*** | X**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-CIT** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X**\*** |  |  |  |
| **Joint session on IoT-workplan** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/13** | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Q2/13** | 2 | X | X | X |  |  |  | X | X |  | 1**\*** | X | X | X |  |  | X |  | X |  |  |  |  |  | X | 2 |  | X |  |
| **Q3/13** | 2 |  |  |  |  | X | X |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Q11/13** | 2 | X | X | X |  | X | X |  |  |  | 1**\*** | X | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | 2 | X | X |  |
| **Q25/16** | 2 |  | X | X |  | X | X | X | X |  | 1**\*** |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Q12/11** | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1**\*** | X |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | X | 2 |  |  |  |
| **Q1/11** | 2 |  |  |  |  |  |  | X | X |  | 1**\*** |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |
| **Workshop on "Future Trust and Knowledge Infrastructure, Phase 1"** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4 | 4 | 4 | 4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**SESSION TIMES (unless otherwise noted):**

**Session 1**: 09:30−10:45; **Session 2**: 11:15−12:30; **Session 3**: 14:30−15:45; **Session 4**: 16:15−17:30; **Evening session**: 18:00−19:15

|  |  |
| --- | --- |
| **X** | Represents a meeting session for IoT. |
| **E** | Represents an evening session. |
| **1** | Joint session on IoT-workplan. All IoT-GSI Questions will attend the work plan session. |
| **2** | IoT-GSI Technical and Strategic Review (TSR). All IoT-GSI Questions will attend the TSR meeting. |
| **3** | JCA-IoT meeting (Joint Coordination Activity on IoT) |
| **4** | Workshop on “Future Trust and Knowledge Infrastructure, Phase 1” <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/24042015/Pages/default.aspx> |
| **\*** | Remote participation |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Образец такого запроса находится по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)